

The Echo // El Resonido



Echo Park United Methodist Church
(A Reconciling Congregation)
Iglesia Metodista Unida de Echo Park
(Una Congregación de Reconciliación)



Monthly Newsletter
March, 2022

Periodico Mensual
marzo de 2022

CONTENTS

From the Desk of Pastor Frank	Pages 2-3
Echo Chamber	Pages 4-8
March Birthdays	Page 9
From the Board of Trustees	Pages 9-10
From the United Methodist Women	Pages 10-11
From the Ministerio Latinoamericano	Pages 11-12
Pulpit Notes	Pages 13-14
March 1- April 2 Events	Page 15
Prayer Requests	insert

CONTENIDO

Del Escritorio de Pastor Frank	Paginas 2-3
El Cuarto de Resonido	Paginas 4-8
Cumpleaños de febrero	Pagina 9
De los Fidei- comisarios	Paginas 9-10
De las Mujeres Metodista Unida	Paginas 10-11
Del Ministerio Latinoamericano	Paginas 11-12
Notas del Pulpito	Paginas 13-14
Eventos del 1 de marzo al 2 de abril	Pagina 15
Peticiones de Oracion	inserto

El ayuno que yo escogí,
¿no es más bien desatar las
ligaduras de impiedad,
soltar las cargas de opresión,
dejar ir libres a los quebrantados
y romper todo yugo?
(Isaías 58:6)

Is not this the fast that I choose:
to loose the bonds of injustice,
to undo the thongs of the yoke,
to let the oppressed go free,
and to break every yoke?
(Isaiah 58:6)

THE FAST GOD CHOOSES + EL AYUNO QUE DIOS ESCOGE

Spring is coming soon! Those of us who live in the northern hemisphere are already watching the world come back to life after a long season of winter. Days are lengthening and temperatures are warming... trees are budding and flowers are blooming... rains are falling (at least in some places) and rivers are swelling... fields are turning green and birds are singing. Things are as the poet describes them in the biblical Song of Songs:

*Now the winter is past...
The flowers appear on the earth;
the time of singing has come,
and the voice of the turtledove
is heard in our land.
The fig tree puts forth its figs,
and the vines are in blossom;
they give forth fragrance.
(Song of Songs 2:11a, 12-13a)*

Yet, even as those living in the northern hemisphere celebrate Spring, there are followers of Jesus around our world who choose to enter into an intentional time of abstinence and prayer. They make the decision to forgo many of the very pleasures that springtime offers in order to draw closer to God and to prepare themselves spiritually for their Holy Week commemorations of Jesus' betrayal and crucifixion.

It has become common in our contemporary world to make jokes about people who undertake Lenten fasts. Popular culture alternately portrays these people as gullible fools or hypocritical scoundrels. And yet, such caricatures come nowhere close to addressing the complex motivations that move people to fast in the first place.

There are people who fast simply because they have been told to fast. They choose to abstain from at least some of life's good things because they believe that God requires them to do so. Such people describe their fasting as a simple act of faithful obedience.

There are others who fast for superstitious reasons — people who seem to believe that the discomforts they suffer by abstaining from food, drink or other bodily necessities compel God to give them what they ask. They fast to obtain victory in war, success in business, relief from suffering, healing from disease, or personal advancement. For such people, fasting is little more than a means for enlisting divine aid in the pursuit of personal goals or purposes.

¡La primavera se acerca pronto! Aquellos que vivimos en el hemisferio norte ya estamos viendo cómo el mundo vuelve a la vida después de una larga temporada de invierno. Los días se alargan y las temperaturas suben... los árboles brotan y las flores florecen... las lluvias caen (al menos en algunos lugares) y los ríos crecen... los campos se vuelven verdes y los pájaros cantan. Las cosas son como el poeta las describe en el bíblico Cantar de Cantares.

*Ya ha pasado el invierno,
Han brotado las flores en la tierra,
ha venido el tiempo de la canción
y se oye el arrullo de la tórtola
en nuestro país.
Ya la higuera ha dado sus higos
y las vides en cierne,
su olor.
(Cantar de Cantares 2:11a, 12-13a)*

Sin embargo, incluso cuando los que viven en el hemisferio norte celebran la primavera, hay seguidores de Jesús en todo nuestro mundo que eligen entrar en un tiempo intencional de abstinencia y oración. Toman la decisión de renunciar a muchos de los mismos placeres que ofrece la primavera para acercarse a Dios y prepararse espiritualmente para sus conmemoraciones de Semana Santa de la traición y la crucifixión de Jesús.

Se ha vuelto común en nuestro mundo contemporáneo hacer bromas sobre las personas que realizan ayunos de Cuaresma. La cultura popular retrata alternativamente a estas personas como tontos crédulos o sinvergüenzas hipócritas. Sin embargo, tales caricaturas no se acercan a abordar las complejas motivaciones que mueven a la gente a ayunar en primer lugar.

Hay personas que ayunan simplemente porque se les ha dicho que ayunen. Ellos eligen abstenerse de al menos algunas de las cosas buenas de la vida porque creen que Dios les requiere hacerlo. Tales personas describen su ayuno como un simple acto de fiel obediencia.

Hay otros que ayunan por razones supersticiosas — personas que parecen creer que las molestias que sufren al abstenerse de comida, bebida u otras necesidades corporales obligan a Dios a darles lo que piden. Ayunan para obtener la victoria en la guerra, el éxito en los negocios, el alivio del sufrimiento, la sanación de las enfermedades, o el avance personal. Para tales personas, el ayuno es poco más que un medio para obtener ayuda divina en la búsqueda de sus metas o propósitos personales.

There are also people who – to use the words of Jesus – fast in order “to be seen by others.” For them, fasting seems to have become little more than a form of brazen self-aggrandizement.

And of course, there will always be those who demand that others fast, whether or not they choose to do so themselves. These custodians of public virtue — many of whom occupy positions of religious authority and power — cynically turn spiritual disciplines like fasting into tools for social manipulation and control.

The biblical understanding of fasting goes deeper than any of these, for it looks at fasting from the perspective of God’s reign of justice and peace. The prophet Isaiah articulates this understanding with clarity:

Is not this the fast that I choose: to loose the bonds of injustice, to undo the thongs of the yoke, to let the oppressed go free, and to break every yoke? Is it not to share your bread with the hungry, and bring the homeless poor into your house; when you see the naked, to cover them, and not to hide yourself from your own kin? (Isaiah 58:6-7)

Fasting is not about abstaining for the sake of abstaining. Quite the contrary! It’s about abstaining from some of the abundance with which we have been blessed so that we might share with those who have been blessed with less — sometimes far less. Understood in this way, fasting is about building the kinds of communities where everyone has enough because everyone practices generosity. Fasting is about more than just deepening our own personal relationship with God; it is about deepening that relationship by caring for our neighbors in ways that make a practical difference. It is about creating communities where love is made real through the establishment of justice, and where peace is realized through the practice of sharing.

Lent is indeed a time for fasting — a time for abstaining from some of life’s good things in order to deepen our relationship with God and better prepare for our commemorations of Christ’s suffering, death, and resurrection. And yet, it is more! Lent is about abstaining so that we might share. It is about saying “No” to ourselves so that we might say “Yes” to others. It is about building a loving community in solidarity with the poor and the outcast. It is about living into the reality of God’s reign... right here and right now.

This is the fast that God chooses!

También hay personas que — para usar las palabras de Jesús — ayunan «para ser vistos por los hombres». Para ellos, el ayuno parece haberse convertido en poco más que una forma de descarado engrandecimiento personal.

Y por supuesto, siempre habrá aquellos que exigen que otros ayunan, ya sea que elijan o no hacerlo ellos mismos. Estos custodios de la virtud pública — muchos de los cuales ocupan posiciones de autoridad y poder religiosos — convierten cínicamente las disciplinas espirituales como el ayuno en herramientas para la manipulación y el control social.

La comprensión bíblica del ayuno es más profunda que cualquiera de estas, ya que mira el ayuno desde la perspectiva del reino de la justicia y la paz de Dios. El profeta Isaías articula esta comprensión con claridad:

El ayuno que yo escogí, ¿no es más bien desatar las ligaduras de impiedad, soltar las cargas de opresión, dejar ir libres a los quebrantados y romper todo yugo? ¿No es que compartas tu pan con el hambriento, que a los pobres errantes albergues en casa, que cuando veas al desnudo lo cubras y que no te escondas de tu hermano? (Isaías 58:6-7)

El ayuno no se trata de abstenerse por abstenerse. ¡Al contrario! Se trata de abstenerse de algo de la abundancia con la que hemos sido bendecidos para que podamos compartir con aquellos que han sido bendecidos con menos — a veces mucho menos. Entendido de esta manera, el ayuno se trata de construir el tipo de comunidades donde todos tienen suficiente porque todos practican la generosidad. El ayuno es algo más que profundizar nuestra propia relación personal con Dios; es profundizar esa relación cuidando de nuestros prójimos de maneras que marcan una diferencia práctica. Es crear comunidades donde el amor se hace real a través del establecimiento de la justicia, y donde la paz se realiza a través de la práctica de compartir.

La Cuaresma es de hecho un tiempo para el ayuno — un tiempo para abstenernos de algunas de las cosas buenas de la vida con el fin de profundizar nuestra relación con Dios y prepararnos mejor para nuestras conmemoraciones del sufrimiento, muerte, y resurrección de Cristo. Sin embargo, ¡es más! La Cuaresma se trata de abstenernos para que podamos compartir. Se trata de decir «No» a nosotros mismos para que podamos decir «Sí» a los demás. Se trata de construir una comunidad amorosa en solidaridad con los pobres y los marginados. Se trata de vivir en la realidad del reino de Dios... aquí y ahora.

¡Este es el ayuno que Dios escoge!

Pastor Frank

ECHO CHAMBER + CUARTO DE RESONIDO

Super Bowl Challenge

The Rams may have beaten the Bengals in the Super Bowl, but the Ohio River Valley District beat the West District in our friendly Super Bowl challenge to raise funds to support food programs in our respective regions. The Ohio River Valley District raised \$38,579 to fight food insecurity in Cincinnati, while the West District raised \$17,458 to fight food insecurity in Los Angeles. Our own congregation raised nearly \$500 to support: 1) food distributions to needy refugee families by our own Echo Park Immigration Center, and 2) hot meals for homeless people living in and around MacArthur Park provided by La Oportunidad.

Altogether, the two districts raised \$56,037 to fight food insecurity. This was a clear win for everybody!

Come on, United Methodists! Let's beat hunger!

+++++

COVID-19 Update: What happened in February? What's happening now?

February has brought increasingly good news about the state of the pandemic. Although Los Angeles has lagged behind the rest of the country and the state in seeing reductions in new cases, hospitalizations and deaths, we have finally arrived at the moment when the County Department of Public Health has issued a new order that significantly relaxes COVID restrictions in most public settings throughout the county.

As of Friday, March 4, masks are highly recommended but no longer required in indoor public settings, except those that have been identified as being at higher risk for transmission. Additionally, proof of vaccination or verification of a recent negative test is no longer being required but is being strongly recommended for admission into businesses and other public venues, including food establishments.

The Department of Public Health requires that well-fitting medical masks be made available at no cost for all employees (and presumably volunteers) who wish to use them and recommends that they be offered to all who enter the facilities. No person can be prevented from wearing a mask as a condition of participating in an activity or entering into a business.

You can read the full health order in English online at:

http://www.publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/docs/HOO/HOO_SaferReturnWorkCommunity.pdf?utm_content=&utm_medium=email&utm_name=&utm_source=govdelivery&utm_term=

The Administrative Council will be meeting by Zoom at 7:30 p.m. on Tuesday, March 8, to consider the implications of these developments for Echo Park United

Desafío del Super Bowl

Es cierto que los Rams vencieron a los Bengals en el Super Bowl, pero el Distrito del Valle del Río Ohio venció al Distrito Oeste en nuestro amistoso desafío del Super Bowl para recaudar fondos para apoyar programas de alimentos en nuestras respectivas regiones. El Distrito del Valle del Río Ohio recaudó \$38,759 para combatir la inseguridad alimentaria en Cincinnati, mientras que el Distrito Oeste recaudó \$17,458 para combatir la inseguridad alimentaria en Los Ángeles. Nuestra propia congregación recaudó casi \$500 para apoyar: 1) distribuciones de alimentos a familias de refugiados necesitadas por nuestro propio Centro de Inmigración de Echo Park, y 2) comidas calientes para personas sin hogar que viven en y alrededor del Parque MacArthur proporcionadas por La Oportunidad.

En total, los dos distritos recaudaron \$56,037 para combatir la inseguridad alimentaria. ¡Esta fue una clara victoria para todos!

¡Vayamos, Metodistas Unidos! ¡Derrotemos el hambre!

+++++

Actualización de COVID-19: ¿Qué sucedió en febrero? ¿Qué está pasando ahora?

Febrero ha traído cada vez más buenas noticias sobre el estado de la pandemia. Aunque Los Ángeles se ha quedado atrás del resto del país y del estado al ver reducciones en nuevos casos, hospitalizaciones, y muertes, finalmente hemos llegado al momento en que el Departamento de Salud Pública del Condado ha emitido una nueva orden que relaja significativamente las restricciones de COVID en la mayoría de los entornos públicos en todo el condado.

A partir del viernes 4 de marzo, las máscaras son muy recomendables, pero ya no se requieren en entornos públicos interiores, excepto aquellos que se han identificado como de mayor riesgo de transmisión. Además, ya no se requieren pruebas de vacunación o verificación de una prueba negativa reciente, pero se recomiendan encarecidamente para la admisión en las empresas y otros lugares públicos, incluidos los establecimientos de alimentos.

El Departamento de Salud Pública requiere que las máscaras médicas bien ajustadas estén disponibles sin costo para todos los empleados (y presumiblemente voluntarios) que deseen utilizarlas, y recomienda que se ofrezcan a todos los que entren en las instalaciones. Ninguna persona puede ser impedida de usar una máscara como condición para participar en una actividad o entrar en un negocio.

Pueden leer la orden de salud completa en inglés en línea en:

El Concilio Administrativo se reunirá mediante Zoom a las 7:30 p.m. el martes 8 de marzo para considerar las implicaciones de estos desarrollos para la Iglesia Metodista

Methodist Church. We will keep you informed about any decisions that the Council makes about when and how to re-open the church building for in-person worship and meetings.

However, as the County Department of Public Health reminds us: "Everyone should recognize that post-surge does not mean that the pandemic is over or that there will not be additional unpredictable waves of surges that will require monitoring and may require implementing different strategies to meet changing mitigation needs. The County will need to be ready to meet those challenges should they arise."

Even as we prepare to open our doors once again, Echo Park United Methodist Church will remain vigilant in protecting the well being of its members, constituents, friends, and visitors. We will pay close attention to instructions coming out of the Centers for Disease Control and the State and County Departments of Public Health.

In the meantime, we urge all of our members and friends to continue following sensible social distancing protocols:

- Get vaccinated and boosted as soon as you possibly can. Vaccination is highly effective in preventing serious and life-threatening disease.
- Get tested regularly. You can order four free at-home test kits for COVID using this link: <https://www.covidtests.gov>.
- Quarantine and get tested if you begin to feel sick or find out that you have come into contact with someone who has tested positive. You may read the CDC's quarantine guidelines online in English at:

www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/quarantine-isolation.html

- Regularly wash your hands with soap and warm water or hand sanitizer.
- Whatever your vaccination status, wear a mask when you are indoors or in places where you are in close contact with people who are not vaccinated.
- And remember, according to the Centers for Disease Control and Prevention, people who have been fully vaccinated may be able to become infected and pass the virus to others.

As our Wesleyan Christian tradition encourages us, let us do no harm and let us always do good.

+++++

**Thank you to those who helped out with worship
in February**

Preachers: Rev. Frank Wulf, Josh López-Reyes

Musicians: Mina Rhee, Ember Knight, the Chancel Choir, Sherman McClellan

Readers/Liturgists: Jasmine Portillo, Emily Schoales, Armida Sánchez, Sulma Zepeda Rosales

Unida de Echo Park. Los mantendremos informados sobre cualquier decisión que el Concilio tome sobre cuándo y cómo reabrir el edificio de la iglesia para la adoración y las reuniones en persona.

Sin embargo, como el Departamento de Salud Pública del Condado nos recuerda: «Todo el mundo debe reconocer que "pos oleada" no significa que la pandemia ha terminado o que no habrá olas impredecibles de oleadas que requerirán monitoreo y puedan requerir la implementación de diferentes estrategias para satisfacer cambiantes necesidades de mitigación. El Condado tendrá que estar listo para enfrentar esos desafíos en caso de que surjan.»

Incluso mientras nos preparamos para abrir nuestras puertas una vez más, la Iglesia Metodista Unida Echo Park permanecerá vigilante para proteger el bienestar de sus miembros, constituyentes, amigos y visitantes. Prestaremos mucha atención a las instrucciones que salen de los Centros para el Control de Enfermedades y los Departamentos de Salud Pública del Estado y del Condado.

Mientras tanto, instamos a todos nuestros miembros y amigos a que se continúen siguiendo sensatos protocolos de distanciamiento social:

- Vacúnate y refuézate lo antes posible. La vacunación es muy eficaz para prevenir enfermedades graves y potencialmente mortales.
- Hazte la prueba con regularidad. Puedes solicitar cuatro kits de prueba gratuitos en casa para COVID utilizando este enlace: <https://www.covidtests.gov>.
- Ponte en cuarentena y hazte la prueba si comienzas a sentirte enfermo o si descubres que ha entrado en contacto con alguien que haya dado positivo en la prueba. Puedes leer las pautas de cuarentena de los CDC en-línea en español en:

<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/quarantine-isolation.html>

- Lávate las manos con regularidad con agua tibia y jabón o desinfectante para manos.
- Cualquiera que seas su estado de vacunación, usa una mascarilla cuando estés adentro o en lugares donde estés en contacto con personas que no estén vacunadas.
- Y recuerda, según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, las personas que han sido completamente vacunadas pueden infectarse y transmitir el virus a otras personas.

Como nuestra tradición cristiana wesleyana nos anima, no hagamos daño y siempre hagamos el bien.

+++++

**Gracias a quienes ayudaron con la adoración
en febrero**

Predicadores: Rev. Frank Wulf, Josh López-Reyes

Músicos: Mina Rhee, Ember Knight, el coro de la iglesia, Sherman McClellan

Lectores/Liturgistas: Jasmine Portillo, Emily Schoales, Armida Sánchez, Sulma Zepeda Rosales

Greeter: Lois Price

Children's Message: Rev. David Farley, Rev. Frank Wulf

Tech support: John Chavis, Rodolfo (Danny) Bernabe

+++++

Ash Wednesday

On March 2, we gathered online for our annual Ash Wednesday service of repentance and hope. Ashes were mailed to church members in advance of the service. During the service, we read Isaiah 58:6-9a and Matthew 6:1-6, 16-21. Pastor Wulf spoke about the nature of an authentic fast.

+++++

Ministry with Children and Families

Pastor David Farley convened a gathering of people involved in children and family ministries on Saturday, February 26. Although the meeting was not well attended, we developed plans for restarting in person Sunday school once the church finally re-opens for in-person worship. We have purchased the Multi-age *Seasons of the Spirit* curriculum for use during the seasons of Lent and Easter. This curriculum follows the weekly schedule of scripture readings laid out by the Revised Common Lectionary.

We continue to post links to videos and other activities for children and their families on the church website. We encourage families with children to make use of these resources. Watch the videos, do the projects, and spend time praying and talking together about faith: www.echoparkumc.org

For more information or to find out how you can be involved, contact Pastor Farley by email at grandpastordavid@gmail.com.

+++++

Bible/Theology Study

During February, we took part in a study entitled *God in the Midst of Depression... Finding Hope Where There Is No Hope!* The resources that we used for these sessions are still posted on the church website at: <https://echoparkumc.org/bible-study/>. You might find some of them useful.

During Lent, we will be gathering on Thursday evenings at 7:00 to study the book, *Our Lenten Prayer: Reflections and Observations from the Lord's Prayer*, by Olu Brown. Copies are available for purchase either through Cokesbury or Amazon (including Kindle). In addition, two hard copies are available for loan through the church office.

Join us at 7:00 p.m. on Thursdays at <https://us02web.zoom.us/j/7184544317>. You may also call 1-669-900-9128 and use meeting ID [718 454 4317](https://us02web.zoom.us/j/7184544317) #.

Anfitriona: Franie Maddela

Mensaje para los niños: Rev. David Farley, Rev. Frank Wulf

Soporte técnico: John Chavis, Rodolfo (Danny) Bernabe

+++++

Miércoles de Ceniza

El 2 de marzo, nos reunimos en línea para nuestro anual servicio de arrepentimiento y esperanza para el Miércoles de Ceniza. Las cenizas fueron enviado por correo a los miembros de la iglesia antes del servicio. Durante el servicio, leímos Isaías 58:6-9a y Mateo 6:1-6, 16-21. Pastor Wulf habló sobre la naturaleza de un ayuno auténtico.

+++++

Ministerio con Niños y Familias

El Pastor David Farley convocó una reunión de personas involucradas en los ministerios de niños y familias el sábado, 26 de febrero. Aunque la reunión no contó con una gran asistencia, desarrollamos planes para reiniciar la escuela dominical en persona una vez que la iglesia finalmente vuelva a abrir para la adoración en persona. Hemos comprado el currículo de varias edades de *Seasons of the Spirit* para uso durante las estaciones de la Cuaresma y la Pascua. Este currículo sigue el horario semanal de lecturas de las Escrituras establecido por el Leccionario Comun Revisado.

Seguimos publicando enlaces a videos y otras actividades para los niños y sus familias en el sitio web de la iglesia. Animamos a familias con niños a hacer uso de estos recursos. Miren los videos, hagan los proyectos, y pasen tiempo orando y hablando juntos sobre la fe: www.echoparkumc.org.

Para más información o para averiguar cómo puedes involucrarte, ponte en contacto con el Pastor Farley por correo electrónico en grandpastordavid@gmail.com.

+++++

Estudio Bíblico/Teológico

Durante febrero, participamos en un estudio titulado *Dios en medio de la depresión... ¡Encontrar la esperanza donde no hay esperanza!* Los recursos que utilizamos para estas sesiones todavía se publican en el sitio web de la iglesia en: <https://echoparkumc.org/bible-study/>. Es posible que algunos de estos te resulten útiles.

Durante la Cuaresma, nos reuniremos los jueves de la noche a las 7:00 p.m. para estudiar el libro, *Our Lenten Prayer: Reflections and Observations from the Lord's Prayer*, por Olu Brown. Te puedes adquirir copias a través de Cokesbury o Amazon (incluido Kindle). Además dos copias impresas están disponibles para préstamo a través de la oficina de la iglesia.

Únete a nosotros a las 7:00 p.m. los jueves en <https://us02web.zoom.us/j/7184544317>. También puedes llamar a 1-669-900-9128 y utiliza la ID de reunión: [718 454 4317](https://us02web.zoom.us/j/7184544317) #.

+++++

L.A. County Homeless Count

Nearly 100 people gathered in the Church basement at 8:00 p.m. on Thursday evening, February 24, to take part in this year's homeless count. Because of COVID, this year's count was very different. Every effort was taken to maintain social distancing for the volunteers, including the use of an app that enabled teams of counters to record their observations in real time directly onto their smart phones. In spite of a few glitches in the app, the count came off well. This was the sixth time that Echo Park United Methodist Church has been used as a deployment site for the homeless count. The homeless count was not held in 2021 because of the COVID pandemic.

+++++

E.P.I.C. (Echo Park Immigration Center)

The Refugee Welcome Center in Echo Park has changed its name to E.P.I.C. – the Echo Park Immigration Center and adopted on new logo:



During February, it has worked at building its board, continued to develop its funding base, planned for the launch of its new mentoring program for youth, and contracted with a consultant who will help it with the process of establishing itself as a not-for-profit 501(c)3 organization.

Don't forget the pancake fundraiser that is being held on Saturday, March 19 to benefit the youth mentoring program! To RSVP, go to:

<https://www.eventbrite.com/e/epic-mini-pancake-fundraiser-tickets-277698572907>

To donate to this project, go to:

www.echoparkumc.org/donate-here/

Click the yellow button labeled "Donate," select "Refugee Welcome Center" from the drop-down menu on the first page, and type "Mentoring Program" into the "Add a note" field on the final page.

+++++

Stewardship

Thank you to all who have faithfully continued to support the church financially during this pandemic. Your contributions have enabled us to do the work of ministry even during difficult times.

We want to say a special thank you to all who donated to help pay for the repairs to the roof. The repairs have been completed and the contractor has been paid in full.

+++++

Conteo de Personas sin Hogar del Condado de L.A.

Cerca de 100 personas se reunieron en el sótano de la Iglesia a las 8:00 p.m. el jueves por la noche, 24 de febrero, para participar en el conteo de personas sin hogar de este año. Debido al COVID, el conteo de este año fue muy diferente. Se hizo todo lo posible para mantener el distanciamiento social para los voluntarios, incluido el uso de una aplicación que permitió a los equipos de contadores registrar sus observaciones en tiempo real directamente en sus teléfonos inteligentes. A pesar de algunos problemas técnicos con la aplicación, el conteo salió bien. Esta fue la sexta vez que la Iglesia Metodista Unida de Echo Park se ha utilizado como un sitio de despliegue para el conteo de personas sin hogar. El conteo de personas sin hogar no se realizó en 2021 debido a la pandemia de COVID.

+++++

E.P.I.C. (Centro de Inmigración de Echo Park)

El Centro de Bienvenida para los Refugiados en Echo Park ha cambiado su nombre a E.P.I.C. – El Centro de Inmigración de Echo Park y ha adoptado un nuevo logotipo:



Durante febrero, ha trabajado en la construcción de su junta directiva, ha seguido desarrollando su base de financiamiento, ha planeado el lanzamiento de su nuevo programa de mentores para jóvenes, y ha contratado a un consultor que lo ayudará con el proceso de establecerse como una organización sin fines de lucro 501(c)3.

¡No olvides la recaudación de fondos de panqueques que se llevará a cabo el sábado 19 de marzo para beneficiar el programa de mentores para jóvenes! Para confirmar tu asistencia, ve a:

Para donar a este proyecto, ve a:

Haga clic en el botón amarillo con la etiqueta "Donate", selecciona "Refugee Welcome Center" en el menú desplegable de la primera página, y escribe "Programa de Mentores" en el campo "Add a note" en la última página.

+++++

Mayordomía

Gracias a todos los que fielmente han continuado apoyando económicamente a la iglesia durante esta pandemia. Sus contribuciones nos han permitido hacer el trabajo del ministerio incluso en tiempos difíciles.

Queremos dar un agradecimiento especial a todos los que donaron para ayudar a pagar las reparaciones en el techo. Las reparaciones se han completado y el contratista ha sido pagado en su totalidad.

We continue to receive donations to support Laundry Love, the Echo Park Immigration Center, and the Carlos Rodriguez Memorial Scholarship Fund. On March 27, we will be taking our annual UMCOR offering to support the work of the United Methodist Committee on Relief. The UMCOR offering is one of six special offerings during the year authorized by the General Conference throughout the year.

You may donate to the church in the following ways:

- Write a check to *Echo Park United Methodist Church* and mail it to the church office at 1226 N. Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026.
- Go online to echoparkumc.org/donate-here. Click on the "Donate" link and follow the directions.

If you have a personal *PayPal* account, you may also make a donation to the church through the *PayPal Giving Fund*.

+++++

Church Office Hours

The church office hours are Monday through Thursday, 10 a.m. to 12 p.m.

To meet with Pastor Wulf, please contact him directly.

+++++

As a Reconciling Congregation, Echo Park United Methodist Church affirms that "God is love!"

Inspiring the World as passionate followers of Jesus Christ so all can experience God's lifegiving love.

Echo Park United Methodist Church is a faith community seeking to live in joyous response to the love of God in Christ.

We are people of Christ's new creation called to be ministers of reconciliation.

We are not always of the same mind but we seek to be of the same Spirit, reaching out in unconditional love to let others know that there is a place of reconciliation: "There is a Balm in Gilead."

We share the Gospel and Spirit of Jesus Christ and open our community to all, especially those who are hurt or who have been left out because of racial differences, ethnic origin, gender identity, legal or immigration status, language, sexual orientation, all who have suffered abuse or abandonment by society, or even by the church.

Seguimos recibiendo donaciones para apoyar el Lavado de Amor, el Centro de Inmigración de Echo Park, y el Fondo de Becas Conmemorativo Carlos Rodríguez. El 27 de marzo, vamos a recibir nuestra ofrenda anual de UMCOR para apoyar el trabajo del Comité Metodista Unido de Socorro. La ofrenda de UMCOR es una de seis ofrendas especiales durante el año autorizadas por la Conferencia General.

Puedes donar a la iglesia de las siguientes maneras:

- Escribe un cheque a nombre de la Iglesia Metodista Unida de Echo Park y envíalo por correo a la oficina de la iglesia en 1226 N. Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026.
- Ve en-línea a echoparkumc.org/donate-here. Haz clic en el enlace "Donate" y sigue las instrucciones.

Si tienes una cuenta *PayPal* personal, también puedes hacer una donación a la iglesia a través del *Fondo de Donaciones de PayPal*.

+++++

Horas de Oficina de la Iglesia

El horario de oficina de la iglesia es lunes a jueves de las 10:00 a.m. a las 12:00 p.m.

Para reunirse con el Pastor Wulf, comuníquete con él directamente.

+++++

Como una Congregación de Reconciliación, la Iglesia Metodista Unida de Echo Park afirma que "¡Dios es amor!"

Inspirando al Mundo como seguidores apasionados de Jesucristo para que todos puedan experimentar el amor vivificante de Dios.

La Iglesia Metodista Unida de Echo Park es una comunidad de fe tratando de vivir en gozosa reacción al amor de Dios en Cristo.

Somos personas de la nueva creación de Jesucristo llamadas para ser ministros de la reconciliación.

No siempre somos de la misma opinión pero intentamos ser del mismo Espíritu, llegando con amor incondicional para que otros puedan saber que hay un lugar de reconciliación: "Hay un bálsamo en Galaad."

Compartimos el Evangelio y el Espíritu de Jesucristo y abrimos nuestra comunidad a todos, especialmente aquellos que están heridos o que han sido excluidos debido a diferencias raciales, origen étnico, identidad de género, estatus legal o migratorio, idioma, orientación sexual, todos los que han sufrido el abuso o el abandono por la sociedad o aún más por la iglesia.

HAPPY BIRTHDAY

to those MEMBERS and FRIENDS who were
BORN from MARCH 01 to 31

01 Ernesto Martinez
03 Victoria Ballagh
04 Cecilia Rodriguez
04 Tania Bernabe
06 Rev. David Farley
11 Jennifer Cenicerros

FROM THE BOARD OF TRUSTEES

We are in the process of livening up the outside of our church building in a meaningful way so that our community knows all are welcome. The large sign on the Alvarado side of the church is ready to be put together with colorful designs and valuable information just as soon as the church reopens. We have learned of a clear tape that can be put on the plexiglass to protect the plexiglass from being ruined by graffiti. If graffiti is sprayed on the tape, it can be peeled off and a new strip of tape can be applied. We have ordered this tape which should save us from having to buy large pieces of plexiglass and a lot of work to take the sign apart to put on a new expensive sheet of plexiglass which we have done many times as our sign seems to be a target for graffiti spraying. Besides reading our sign, we have ordered several large banners to be hung from the tower encouraging our neighbors to come to church. These banners are very colorful and are made of canvas that should last a very long time. Look forward to these banners just as soon as our church reopens again.

It has happened several times lately and again on February 14. All the lights in the restrooms on the main floor go out due to an old malfunctioning circuit breaker. This circuit breaker is hard to switch on and off and seems to slowly work its way over from on to off, thus no lights. Sherman McClellan volunteered to replace the worn out circuit breaker with a new one. On Monday, February 14, Sherman took it to Home Depot and purchased a new replacement. Sherman returned to church, installed the new breaker, and put to box back together. This took the entire afternoon to accomplish. Many thanks, Sherm. We shouldn't have any more problems with the bathroom lights.

We are collecting rummage for our next sale. The problem is we don't have any storage room for large items. Bags of clothing can be piled against the windows in the large meeting room in the basement. We really need to have this sale as soon as we can as groups using the room shouldn't

FELIZ CUMPLEAÑOS

a los MIEMBROS y AMIGOS/AS que
NACIERON del 01 al 31 de marzo

12 Lupe Ithamar Arias
23 Ruby Rachel Bernabe
25 Oswaldo Moreno
27 Caroline Luat Young
27 Aiden Alexander Bernabe
29 Lorena Rodriguez

DE LOS FIDEICOMISARIOS

Estamos en el proceso de animar el exterior del edificio de nuestra iglesia de una manera significativa para que nuestra comunidad sepa que todos son bienvenidos. El letrero grande en el lado de Alvarado de la iglesia está listo para armarse con diseños coloridos e información valiosa tan pronto como la iglesia vuelva a abrir. Nos enteramos de una cinta transparente que se puede poner en el plexiglás para protegerlo de que se arruine con el grafiti. Si se rocía grafiti sobre la cinta, se puede despegar y se puede aplicar una nueva tira de cinta. Hemos pedido esta cinta que debería evitarnos tener que comprar piezas grandes de plexiglás y mucho trabajo para desmontar el letrero y colocar una nueva y costosa hoja de plexiglás que hemos hecho muchas veces ya que nuestro letrero parece ser un objetivo para pulverización de grafitis. Además de leer nuestro letrero, hemos ordenado que se cuelguen varios carteles grandes de la torre animando a nuestros vecinos a venir a la iglesia. Estas pancartas son muy coloridas y están hechas de lona que debería durar mucho tiempo. Espere estos carteles tan pronto como nuestra iglesia vuelva a abrir.

Se ha sucedido varias veces últimamente y nuevamente el 14 de febrero. Todas las luces de los baños en el piso principal se apagan debido a un viejo disyuntor que no funciona correctamente. Este disyuntor es difícil de encender y apagar y parece funcionar lentamente de encendido a apagado, por lo que no hay luces. Sherman McClellan se ofreció como voluntario para reemplazar el disyuntor desgastado por uno nuevo. El lunes 14 de febrero, Sherman lo llevó a Home Depot y compró uno nuevo. Sherman regresó a la iglesia, instaló el nuevo interruptor y volvió a armar la caja. Esto tomó toda la tarde para lograrlo. Muchas gracias, Sherm. No deberíamos tener más problemas con las luces del baño.

Estamos recogiendo artículos usados para nuestra próxima venta. El problema es que no tenemos ningún espacio de almacenamiento para artículos grandes. Las bolsas de ropa se pueden apilar contra las ventanas en la gran sala de reuniones del sótano. Realmente necesitamos tener esta venta tan

have to see rummage piled all over the place. If the church reopens sometime in March, the tentative date of the sale will be Saturday, April 2, 2022.

The double doors that go into the sanctuary from the ramp entrance stick together when pulled tightly together. It's easy to close them with a little pushing from the hallway in front of the church office. However, to pull them closed from inside the sanctuary is quite difficult as there is nothing on the doors to hold on to when you pull. Sherman McClellan fixed this problem by installing a handle on each door so they can now be easily closed from the inside.

WALTER ELMER, Chairperson
Board of Trustees

From the United Methodist Women

Dear Brothers and Sisters in Christ:

Wow! Here we are in the season of Lent already. Soon it will be Easter and then, before we know it, summer.

We just finished our mid-winter event, where we had the privilege of listening to Emily Jones our national social action coordinator.

Jones described the horrible ways that some young girls are treated in our nation's schools. There are girls who have been handcuffed by police for speaking out of line. Instead of giving these girls proper counseling and treatment, the system incarcerates them in Juvenile Hall... the school to prison pipeline!

Jones also explained how certain animals – especially sea life – are being negatively affected by climate change. As the ice melts, some animals are left without sufficient food.

The United Methodist Women's Assembly is going to take place May 20 to 22 at the Convention Center in Orlando, Florida. The theme of this year's Assembly is "Turn It Up!" Because of the pandemic, the Assembly will be held both in-person and virtually.

Mission U will be held July 11 to 23. And once again, it will probably be virtual. The theme for this year's Mission U is "Who Can We Be Together? Building Communities of Hope and Joy."

pronto como podamos, ya que los grupos que usan la sala no deberían tener que ver artículos usados apilados por todos lados. Si la iglesia reabre en algún momento de marzo, la fecha tentativa de venta será el sábado 2 de abril de 2022.

Las puertas dobles que entran al santuario desde la entrada de la rampa se pegan cuando se juntan con fuerza. Es fácil cerrarlos con un pequeño empujón desde el pasillo frente a la oficina de la iglesia. Sin embargo, cerrarlas desde el interior del santuario es bastante difícil ya que no hay nada en las puertas a lo que agarrarse cuando tiras. Sherman McClellan solucionó este problema instalando una manija en cada puerta para que ahora se puedan cerrar fácilmente desde el interior.

WALTER ELMER, Presidente del Consejo
Los Fideicomisarios

De las Mujeres Metodista Unida

Queridos Hermanos y Hermanas en Cristo:

¡Guau! Ya estamos en la estación de Cuaresma. Pronto será Pascua y luego, antes de que nos demos cuenta, verano.

Acabamos de terminar nuestro evento de mediados de invierno, donde tuvimos el privilegio de escuchar a Emily Jones, nuestra coordinadora nacional de acción social.

Jones describió las formas horribles en las que algunas niñas jóvenes son tratadas en las escuelas de nuestra nación. Hay niñas que han sido esposadas por la policía por hablar inapropiadamente. En lugar de brindarles a estas niñas asesoramiento y tratamiento adecuados, el sistema las encarcelan en un centro de detención juvenil... ¡la tubería de la escuela a la prisión!

Jones también explicó cómo ciertos animales – especialmente la vida marina – se están viendo afectados negativamente por el cambio climático. A medida que el hielo se derrite, algunos animales se quedan sin suficientes alimentos.

La Asamblea de las Mujeres Metodistas Unidas se llevará a cabo del 20 al 22 de mayo en el Centro de Convenciones en Orlando, Florida. El tema de la Asamblea de este año es "¡Súbelo!" Debido a la pandemia, la Asamblea se llevará a cabo tanto de manera presencial como virtual.

Misión U se celebrará del 11 al 23 de julio. Y una vez más, probablemente será virtual. El tema de la Misión U de este año es "¿Quiénes podemos estar juntos? Construyendo comunidades de esperanza y gozo."

You see how busy summertime can be with all of these meetings. Yet, summer is also a time for fun and getting together with friends.

So ladies, it's time to register for the Assembly, and it will soon be time to register for Mission U. I personally can't wait to see all my friends again.

During this time, we have an opportunity to pay attention to the needs of the homeless people all around us and to hear the needs of refugees who are coming from other lands and countries. I know that we cannot help everybody, but if we faithfully fulfill our financial pledges, the national office of United Methodist Women will distribute these funds so that everybody gets at least a little.

Remember! We can pray, knowing that God works miracles. We have seen the miracles that God has worked in our church in response to our prayers. We are very thankful that Marcy is back with us. And we pray that Jesse, Betsy and Evelin will also be back with us soon.

I would like to set a time for all of us to meet, so please send me your available times. I will try to send you an email to remind you. Also, if you would like to get a copy of "Response Magazine," let me know, and I will see that you get one. The church office receives a copy every month, so you can pick it up from Pastor Wulf.

Remember, we can do all things through Christ who gives us strength! (*Philippians 4:13*)

Peace and Love!

Lois Price, President
Echo Park United Methodist Women

FROM the MINISTERIO LATINOAMERICANO

LIVING THE FAITH LIFE

Living by faith is not an option for the Believer; it is a way of life. God's Word is the governing force of His Kingdom, and this Kingdom operates by specific laws and principles. One of those spiritual principles includes the law of faith. Faith is the currency that enables you to receive the promises of God and the blessings of His Kingdom. As a child of the King, you must use faith to access what is available to you in the spiritual realm.

Ustedes ven lo ocupado que puede estar el verano con todas estas reuniones. Sin embargo, el verano también es un momento para divertirse y reunirse con amigas.

Por lo tanto, señoras, es hora de registrarse para la Asamblea, y pronto será hora de registrarse para la Misión U. Personalmente no puedo esperar para ver a todas mis amigas de nuevo.

Durante este tiempo, tenemos la oportunidad de prestar atención a las necesidades de las personas sin hogar que nos rodean y escuchar las necesidades de los refugiados que vienen de otras tierras y países. Yo sé que no podemos ayudar a todo el mundo, pero si fielmente cumplamos nuestras promesas financieras, la oficina nacional de las Mujeres Metodistas Unidas distribuirá estos fondos para que todos reciban al menos un poco.

¡Recuerden! Podemos orar, sabiendo que Dios hace milagros. Hemos visto los milagros que Dios ha hecho en nuestra iglesia en respuesta a nuestras oraciones. Estamos muy agradecidas de que Marcy está de vuelta con nosotros. Y oramos para que Jesse, Betsy y Evelin también regresen con nosotros pronto.

Me gustaría establecer una hora para que todos nos reunamos, así que por favor envíenme sus horarios disponibles. Intentaré enviarles un correo electrónico para recordarles. También, si les gustaría obtener una copia de "Response Magazine", háganme saber, y me aseguraré de que consigan una. La oficina de la iglesia recibe una copia cada mes, así que ustedes pueden recogerla del Pastor Wulf.

¡Recuerdan! todo lo podemos en Cristo que nos fortalece. (*Filipenses 4:13*)

¡Paz y Amor!

Lois Price, Presidente
Echo Park Mujeres Metodista Unida

Del MINISTERIO LATINOAMERICANO

VIVIENDO LA VIDA DE FE

Vivir por fe no es una opción para el Creyente; Es un estilo de vida. La Palabra de Dios es la fuerza que gobierna su Reino, y este Reino opera según leyes y principios específicos. Uno de esos principios espirituales incluye la ley de la fe. La fe es la moneda que le permite recibir las promesas de Dios y las bendiciones de su Reino. Como hijo del Rey, debes usar la fe para acceder a lo que está disponible para ti en el ámbito espiritual.

There are two systems in operation in the Earth: the Kingdom of God system and the world's system. **The Kingdom of God is governed by Jesus Christ**; He is Lord of this system. It is founded on love and operates by faith. It is higher than the world's system. On the other hand, the world's system is governed by Satan, and is founded on selfishness. Fear rules this system and is the spiritual force controlling those who live in it..... See, the enemy is puffed up; his desires are not upright – but the righteous person will live by his faithfulness. *(Habakkuk 2:4)*

As children of God, we have to understand the way God has intended for us to operate on this Earth. We are in the world, but not of the world. We are ambassadors of Heaven, occupying the Earth until Jesus returns. We are His representatives, and as such, He expects us to demonstrate His power and ability to the world, so those in that system are drawn to Him. Faith is the only way to accomplish this.

Many Christians today do not live by faith. Faith is the substance of things hoped for, and the evidence of things not seen. Therefore, it should be no surprise when what you believe from the Bible is not immediately available to your physical senses. In fact, you should know when you set out on your faith walk, that you do not need to see things with your physical eyes because your faith is the proof that what you believe exists!

Everything in the natural realm originates in the spiritual realm. When you have faith, you are able to see everything Heaven has to offer you without “seeing” it in front of you first. By tapping into faith, you gain access to the abundant wealth, riches, health, and blessings available to you. Anything you find in the Word of God is available to you in Heaven's storehouses; from wisdom to finances.

Abiding in the Kingdom of God means living by faith on a consistent basis. The systems of this world are failing and falling apart. Those in the Kingdom of God have an advantage because of their faith in God's Word. Find out what God says about you and believe it! That is what living the faith life is all about. *(Hebrews 11:1-3)*

Now faith is confidence in what we hope for and assurance about what we do not see. This is what the ancients were commended for. By faith we understand that the universe was formed at God's command, so that what is seen was not made out of what was visible. *(Mark 11:23, 24)*

Truly, I tell you, if anyone says to this mountain, ‘Go, throw yourself into the sea,’ and does not doubt in their heart but believes that what they say will happen, it will be done for them. Therefore I tell you, whatever you ask for in prayer, believe that you have received it, and it will be yours.

JOSE ALBERTO MARTINEZ

Hay dos sistemas en operación en la Tierra: el sistema del Reino de Dios y el sistema del mundo. **El Reino de Dios está gobernado por Jesucristo**; Él es el Señor de este sistema. Está fundado en el amor y opera por fe. Es más alto que el sistema del mundo. Por otro lado, el sistema del mundo está gobernado por Satanás y se basa en el egoísmo. El miedo gobierna este sistema y es la fuerza espiritual que controla a los que viven en él..... He aquí que aquel cuya alma no es recta, se enorgullece; mas el justo por su fe vivirá. *(Habacuc 2:4)*

Como hijos de Dios, debemos entender la forma en que Dios ha querido que operemos en esta Tierra. Estamos en el mundo, pero no somos del mundo. Somos embajadores del Cielo, ocupando la Tierra hasta que Jesús regrese. Somos sus representantes, y como tales, él espera que demos su poder y habilidad para el mundo, por lo que aquellos en ese sistema se sienten atraídos por él. La fe es la única forma de lograr esto.

Muchos cristianos de hoy no viven por fe. La fe es la sustancia de lo que se espera y la evidencia de lo que no se ve. Por lo tanto, no debe sorprender que lo que usted cree de la Biblia no esté inmediatamente disponible para sus sentidos físicos. De hecho, debes saber cuándo inicias tu camino de fe, que no necesitas ver las cosas con tus ojos físicos porque tu fe es la prueba de que lo que crees que existe.

Todo en el ámbito natural se origina en el reino espiritual. Cuando tienes fe, puedes ver todo lo que el Cielo tiene para ofrecerte sin “verlo” primero. Al acceder a la fe, obtienes acceso a la abundante riqueza, riqueza, salud y bendiciones disponibles para ti. Todo lo que encuentres en la Palabra de Dios está disponible para ti en los almacenes del Cielo; de la sabiduría a las finanzas.

Permanecer en el Reino de Dios significa vivir por fe de manera constante. Los sistemas de este mundo están fallando y se están cayendo a pedazos. Aquellos en el Reino de Dios tienen una ventaja debido a su fe en la Palabra de Dios. ¡Descubre lo que Dios dice sobre ti y créelo! De eso se trata vivir la vida de fe. *(Hebreos 11)*

Es, pues, la fe la certeza de lo que se espera, la convicción de lo que no se ve. Porque por ella alcanzaron buen testimonio los antiguos. Por la fe entendemos haber sido constituido el universo por la palabra de Dios, de modo que lo que se ve fue hecho de lo que no se veía. *(Marcos 11)*

Porque de cierto os digo que cualquiera que dijere a este monte: Quítate y échate en el mar, y no dudare en su corazón, sino creyere que será hecho lo que dice, lo que diga le será hecho. Por tanto, os digo que todo lo que pidieris orando, creed que lo recibiréis, y os vendrá.

JOSE ALBERTO MARTINEZ

PULPIT NOTES + NOTAS DEL PÚLPITO

Worship at Echo Park United Methodist Church La Adoración en la Iglesia Metodista Unida de Echo Park

As Los Angeles County loosens its COVID restrictions, Echo Park United Methodist Church is preparing to re-open its sanctuary for in-person worship. The Administrative Council will meet on March 8 to develop specific plans for doing so. At the moment, it seems likely that we will begin in-person worship sometime during the second half of the month. In the meantime, we will continue to worship online using Zoom and Facebook Live. As the situation changes, we will keep you informed. You will be able to find up-to-date information on the church website: www.echoparkumc.org.

May God give all of us wisdom as we continue to seek loving, faithful, and healthy ways to be the church during these unprecedented times. God bless!

+++++

A medida que el condado de Los Ángeles afloja sus restricciones de COVID, la Iglesia Metodista Unida de Echo Park se está preparando para reabrir su santuario para la adoración en-persona. El Concilio Administrativo se reunirá el 8 de marzo para desarrollar planes específicos para hacerlo. Por el momento, parece probable que comencemos la adoración en-persona en algún momento durante la segunda mitad del mes. Mientras tanto, continuaremos adorando en-línea usando Zoom y Facebook Live. A medida que la situación cambie, los mantendremos a ustedes informados. Podrán encontrar información actualizada en el sitio web de la iglesia: www.echoparkumc.org.

Que Dios nos dé a todos sabiduría a medida que continuamos buscando amorosas, fieles, y saludables formas de ser la iglesia durante estos tiempos sin precedentes. ¡Dios los bendiga!

+++++

ZOOM: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317>

FACEBOOK: <https://www.facebook.com/EchoParkUnitedMethodistChurch>

TELEPHONE/TELÉFONO: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de Reunión: 718 454 4317 #

LENT + CUARESMA

MARCH 13, 2022 + 13 DE MARZO 2022

SECOND SUNDAY IN LENT + SEGUNDO DOMINGO DE CUARESMA

Liturgists/Liturgistas: Ayden Rosales, Neyber Rosales (10:00 a.m.) + María Elena Quintanilla (2:30 p.m.)

Preachers/Predicadores: Josh López-Reyes (10:00 a.m.) + Rev. Frank Wulf (2:30 p.m.)

Readings from the Scriptures + Lecturas de las Escrituras

Luke 9:28-43a – The transfiguration of Jesus + Lucas 9:28-43a – La transfiguración de Jesús (10:00 a.m.)

Psalms 27:1-6 – The Lord is my light and my salvation + Salmo 27:1-6 – Jehová es mi luz y mi salvación (2:30 p.m.)

Luke 13:31-35 – Jesus' lament over Jerusalem + Lucas 13:31-35 – El lamento de Jesús sobre Jerusalén (2:30 p.m.)

Choral Anthem + Himno Coral (10:00 a.m.)

Alas! and Did My Savior Bleed + Herido, triste, fui a Jesús

Chancel Choir/Coro de la iglesia + Directed by/Dirigido por: Mina Rhee

Message of the Day + Mensaje del Día

Transfiguration and Incarnation + Transformación y Encarnación (10:00 a.m.)

The fast God chooses: Confidence in fear + El ayuno que Dios escoge: La confianza en el miedo (2:30 p.m.)

+++++

MARCH 20, 2022 + 20 DE MARZO 2022

THIRD SUNDAY IN LENT + TERCER DOMINGO DE CUARESMA

Liturgists/Liturgistas: Lorena Rodríguez, Juana Rodríguez (10:00 a.m.) + Rosa Aguilar (2:30 p.m.)

Preacher/Predicador: Rev. Frank Wulf (10:00 a.m. + 2:30 p.m.)

Readings from the Scriptures + Lecturas de las Escrituras

Psalm 63:1-8 – Assurance in God's presence + Salmo 63:1-8 – Seguridad en la presencia de Dios

Luke 13:1-9 – The parable of the barren fig tree + Lucas 13:1-9 – La parábola de la higuera estéril

Choral Anthem + Himno Coral (10:00 a.m.)

Beneath the Cross of Jesus + Junto a la cruz de Cristo

Chancel Choir/Coro de la iglesia + Directed by/Dirigido por: Mina Rhee

Message of the Day + Mensaje del Día

The fast God chooses: Turning away from despair + El ayuno que Dios escoge: Apartarse de la desesperación

+++++

MARCH 27, 2022 + 27 DE MARZO 2022

FOURTH SUNDAY IN LENT + CUARTO DOMINGO DE CUARESMA

Liturgist/Liturgista: Caroline Luat Young (10:00 a.m.) + María Elena Quintanilla (2:30 p.m.)

Preacher/Predicador: Rev. Frank Wulf (10:00 a.m. + 2:30 p.m.)

Readings from the Scriptures + Lecturas de las Escrituras

Psalm 32:1-7 – The joy of repentance + Salmo 32:1-7 – El gozo del arrepentimiento

Luke 15:11-32 – The parable of the two brothers + Lucas 15:11-32 – La parábola de los dos hermanos

Choral Anthem + Himno Coral (10:00 a.m.)

When I Survey the Wondrous Cross + La cruz excelsa al contemplar

Chancel Choir/Coro de la iglesia + Directed by/Dirigido por: Mina Rhee

Message of the Day + Mensaje del Día

The fast God chooses: Repentance and reconciliation + El ayuno que Dios escoge: Arrepentimiento y reconciliación

+++++

APRIL 3, 2022 + 3 DE ABRIL 2022

FIFTH SUNDAY IN LENT + QUINTO DOMINGO DE CUARESMA

Liturgist/Liturgista: Sherman McClellan (10:00 a.m.) + Rosa Aguilar (2:30 p.m.)

Preacher/Predicador: Rev. Frank Wulf (10:00 a.m. + 2:30 p.m.)

Readings from the Scriptures + Lecturas de las Escrituras

Psalm 126:1-6 – Joy at God's restoration of Zion + Salmo 126:1-6 – Gozo por la restauración de Sión por Dios

John 12:1-8 – Mary anoints Jesus + Juan 12:1-8 – María unge a Jesús

Choral Anthem + Himno Coral (10:00 a.m.)

O Love Divine, What Hast Thou Done? + Divino amor

Chancel Choir/Coro de la iglesia + Directed by/Dirigido por: Mina Rhee

Message of the Day + Mensaje del Día

The fast God chooses: Extravagant generosity + El ayuno que Dios escoge: Generosidad extravagante

TO JOIN BY ZOOM + PARA UNIRSE MEDIANTE ZOOM

<https://us02web.zoom.us/j/7184544317>

Or call 1-669-900-9128 and use meeting ID 718 454 4317 #

O llama a 1-669-900-9128 y utiliza la ID de reunión 718 454 4317 #

TO JOIN BY FACEBOOK + PARA UNIRSE MEDIANTE FACEBOOK

<https://www.facebook.com/EchoParkUnitedMethodistChurch>

Public Calendar + Calendario Público

March 2022 + Marzo de 2022



COMMUNITY WORSHIP + ADORACIÓN COMUNITARIA

Bilingual worship in English and Spanish + Adoración bilingüe en inglés y español

Sundays/Los domingos - 10:00 a.m.

Facebook: <https://www.facebook.com/EchoParkUnitedMethodistChurch>

Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317> + Phone/Teléfono: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de la reunión: 718 454 4317 #

In-person worship in the Sanctuary will begin again soon. Please check the church website for up-to-date information.

Adoración en persona en el Santuario comenzará de nuevo pronto. Consulta el sitio web de la iglesia para obtener información actualizada.

Alabanza y adoración en español + Praise and worship in Spanish

Los domingos/Sundays - 2:30 p.m.

Adoración en persona en la Capilla Hild comenzará de nuevo pronto. Consulta el sitio web de la iglesia para obtener información actualizada.

In-person worship in Hild Chapel will begin again soon. Please check the church website for up-to-date information.

WEEKLY EVENTS + EVENTOS SEMANALES

Sunday school for children and youth + Escuela dominical para niños y jóvenes

Sundays/Los domingos - 10:15 a.m.

In-person Sunday school classes will begin on the same day that in-person worship begins.

Clases de escuela dominical en persona comenzarán el mismo día en que comience la adoración en persona.

Bible/Theology Study + Estudio bíblico/teológico

Thursdays/Los jueves - 7:00 p.m.

Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317> + Phone/Teléfono: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de la reunión: 718 454 4317 #

Church choir rehearsal + Ensayo del coro de la iglesia

Thursdays/Los jueves - 7:30 p.m.

Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/88958467010?pwd=Uj8rMUVRVENmSm9iNURZbytQdjFEQT09>

Phone/Teléfono: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de reunión: 889 5846 7010 # + Password/Contraseña: 069075

Alcoholics Anonymous + Alcohólicos Anónimos

Tuesdays, Thursdays, Fridays/Los martes, jueves, viernes - 8:00 p.m.

In person in the 1st floor classroom + En persona en el salón de clases del 1^o piso

Showers for the unhoused + Duchas para los sin vivienda

Tuesdays, Thursdays/Los martes, jueves - 9:00 a.m.-3:00 p.m.

The church parking lot + El estacionamiento de la iglesia

Provided by/Proporcionado por: Urban Alchemy

Essential services for the unhoused/Servicios esenciales para los sin vivienda

Tuesdays/Los martes - 9 a.m.-12:00 p.m.

The basement dining room + El comedor del sótano

Provided by/Proporcionado por: SELAH

OCCASIONAL MEETINGS AND EVENTS + EVENTOS Y REUNIONES OCASIONALES

Administrative Council + Concilio Administrativo

Tuesday, March 8 + El martes 8 de marzo - 7:30 p.m.

Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317> + Phone/Teléfono: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de la reunión: 718 454 4317 #

BIPOC* Theology Study Group + Grupo de Estudio de Teología BIPOC*

Sunday, March 13 + El domingo 13 de marzo - 12:00 p.m.

To join this group, contact Josh López-Reyes + Para unirse a este grupo, contacta con Josh López-Reyes: mjlopez.reyes@gmail.com

*BIPOC means: Black, Indigenous, People of Color + *BIPOC significa: Personas negras, indígenas y de color

Mission and Ministry Committee + Comité de Misión y Ministerio

Sunday, March 13 + El domingo 13 de marzo - 12:00 p.m.

Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317> + Phone/Teléfono: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de la reunión: 718 454 4317 #

E.P.I.C. Fundraiser + Recaudación de Fondos para E.P.I.C.

Saturday, March 19 + El sábado 19 de marzo - 11:00 a.m.-2:00 p.m.

Church parking lot + Estacionamiento de la iglesia

RSVP to: + Confirma tu asistencia a: <https://www.eventbrite.com/e/epic-mini-pancake-fundraiser-tickets-277698572907>

Board of Trustees + Junta de Síndicos

Sunday, March 20 + El domingo 20 de marzo - 12:00 p.m.

Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317> + Phone/Teléfono: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de la reunión: 718 454 4317 #

Fellowship Room Workday + Día de Trabajo en la Sala de Compañerismo

Saturday, March 26 + El sábado 26 de marzo - 10:00 a.m.

Church basement + Sótano de la iglesia

UMCOR Sunday + Domingo de UMCOR

Sunday, March 27 + El domingo 27 de marzo - 10:00 p.m.

Special offering to support the United Methodist Committee on Relief + Ofrenda especial para apoyar el Comité Metodista Unido de Socorro

Finance and Stewardship Committee + Comité de Finanzas y Mayordomía

Sunday, March 27 + El domingo 27 de marzo - 12:00 p.m.

Zoom: <https://us02web.zoom.us/j/7184544317> + Phone/Teléfono: 1-669-900-9128 + Meeting ID/ID de la reunión: 718 454 4317 #



Praying for our joys and concerns Orando por nuestros gozos y preocupaciones

We pray because prayer matters. We pray because we believe that prayer makes a difference. We pray because we believe that God hears and responds to our prayers. We pray because we believe that God changes us, and, when we are changed, the world is changed.

Oramos porque la oración importa. Oramos porque creemos que la oración hace una diferencia. Oramos porque creemos que Dios escucha y responde a nuestras oraciones. Oramos porque creemos que Dios nos cambia, y, cuando seamos cambiados, el mundo será cambiado.

WE GIVE THANKS FOR GOD'S BLESSINGS + DAMOS GRACIAS POR LAS BENDICIONES DE DIOS

Families and friends + Familias y amigos Homes + Hogares Food and clothing + Comida y ropa The community of God's people + La comunidad del pueblo de Dios Health and healing + Salud y sanación (Herbert Alexander Arias, Thezra Cenicerros, John Chavis, Franie Maddela, Carol Wulf) Healthy life changes + Cambios saludables de vida (Danny Bernabe, David Bernabe, Daniel Bernabe, Thezra Cenicerros, John Chavis) Faithful congregational leaders + Líderes fieles de la congregación Emerging ministries with children and families + Ministerios emergentes con niños y familias The Welcome Center in Echo Park and its ministries + El Centro de Bienvenida en Echo Park y sus ministerios Favorable developments in the ongoing COVID-19 pandemic + Desarrollos favorables en la actual pandemia de COVID-19

WE PRAY FOR FAMILY AND FRIENDS IN NEED + ORAMOS POR FAMILIARES Y AMIGOS NECESITADOS

Those who mourn the loss of loved ones + Los que lloran la pérdida de seres queridos (Families and friends of/Familias y amigos de: Bishop Daniel Arichea, María Vásquez Baracas, Gregoria Decoro, Greg Enriquez, Felimon Lampa, Samuel Maddela, Phoebe Tuban Magno, Wenceslao Pedeglorio, Phillip Radtke, Jeff Swenson, Roger Wolf, José Gilberto Zelaya) Those with health problems + Los que tienen problemas de salud (Rosa Aguilar, Paul Barron, Danny Bernabe, Thomas Bicknell, Alex Bussing, Thezra Cenicerros, John Chavis, Delores DeAngeles, Fil DeAngelis, Armisticia Dorotan, Walter Elmer, Jeffrey Espinoza, Julia Garcia, Jessie Gilbert, Lance Gilbert, Betsy McClellan Hall, Dorothy LaBonte, Farida Roa Luat, Franie Maddela, Monique Martinez, Retha Matson, Elizabeth Mazehari, Jonathan Moreno, Misty Orlove, Anthony Palombi, Susan Perez, David Reyes, Evelin Rodríguez, Romeo del Rosario, María Sánchez, LaDonna Sebastian, Afrie Songco, Marcy Souffle, LaDell Stapp, Lani Stapp, Frank Wulf) Those with life challenges and opportunities + Los con desafíos y oportunidades de la vida (Danny Bernabe, Daniel Bernabe, David Bernabe, John Chavis, Julia Garcia, Nestor Gerente, Monique Martinez, Alfered Nazarian, Lisa Palombi, Patricia Perez, LaDonna Sebastian)

WE PRAY FOR OUR WORLD + ORAMOS POR NUESTRO MUNDO

Global health pandemics (COVID-19, AIDS, malaria) + Pandemias mundiales de salud (COVID-19 y SIDA, malaria) Natural disasters + Desastres naturales (Tonga—tsunami; Haiti/Haití—earthquake/terremoto; Philippines/Filipinas—Typhoon/Tifón; U.S.A./EE.UU.—Severe winter storms/tormentas invernales severas + Tornados + Fires/Incendios; Global climate change/Cambio climático global) Wars and conflicts + Guerras y conflictos (Ukraine & Russia/Ucrania y Rusia, Afghanistan/Afganistán, Ethiopia/Etiopía, Haiti/Haití, Hong Kong & China, Israel & Palestine/Palestina, Syria/Siria, Yemen & Saudi Arabia/Arabia Saudita) Oppression and civil unrest + Opresión y disturbios civiles (Burma/Birmania, China, Cuba, El Salvador, Honduras, Mexico/México, Philippines/Filipinas, South Sudan/Sudán del Sur, U.S.A./EE.UU.) Poverty and injustice + Pobreza e injusticia (Gun violence/Violencia pandillera, Racism, sexism, homophobia, and antisemitism/Racismo, sexismo, homofobia, y antisemitismo, Ethnic cleansing/Limpieza étnica, Homelessness/Falta de vivienda, Global drug pandemic/Pandemia global de drogas, Judicial abuse/Abuso judicial, Global migration and unjust immigration policies/Migración global y políticas de inmigración injustas)

WE PRAY FOR THE CHURCH + ORAMOS POR LA IGLESIA

The local congregation + La congregación local (Wisdom concerning the future of Echo Park United Methodist Church/Sabiduría sobre el futuro de la Iglesia Metodista Unida de Echo Park) The denomination + La denominación (Conflicts and divisions in The United Methodist Church/Conflictos y divisiones en La Iglesia Metodista Unida, The upcoming General Conference/La próxima Conferencia General, The election of new bishops and leaders/La elección de nuevos obispos y líderes) The global church + La iglesia global (Cooperation between Christian churches and other faith communities in the face of overwhelming challenges to the world/Cooperación entre iglesias cristianas y otras comunidades de fe frente a los desafíos abrumadores del mundo)

OUR PRAYER VANGUARDS + NUESTRAS VANGUARDIAS DE ORACIÓN

Our prayer vanguards regularly pray for members and friends of this congregation. If you need prayer or know of someone else who does, please contact one of them. (You don't have to tell them the specific reason for the request... unless you want to.)

Nuestras vanguardias de oración oran regularmente por los miembros y amigos de esta congregación. Entonces, si necesitas oración o conoces a alguien más que lo necesite, por favor comunícate con una de ellas. (No tienes que decirles el motivo específico de la solicitud a menos que desees.)

RETHA MATSON (323-258-5279), FRANIE MADDELA (310-435-8553), JENNIFER CENICEROS (213-453-5184)



Echo Park United Methodist Church
1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026



Echo Park United Methodist Church

1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CALIFORNIA 90026
Tel. (213) 484-8214
e-mail: echoparkumc@gmail.com
website: <https://echoparkumc.wordpress.com>

Bishop
District Superintendent
Pastor

GRANT HAGIYA
MARK NAKAGAWA
FRANK WULF

Secretary (Interim)
Music Director
Custodian
Lay Leaders

JOHN CHAVIS
MINA RHEE
LEONEL SANCHEZ
LOIS PRICE
FRANIE MADDELA
RETHA MATSON
JOHN CHAVIS
LISA PALOMBI
WALTER ELMER
PATRICIA PEREZ
LOIS PRICE

Lay Leader (Emeritus)
Admin Council Chairperson
Treasurer
Trustees Chairperson

UMW President

Monthly Newsletter
The ECHO / EI RESONIDO

March 6, 13, 20 + 6, 13, 20 de marzo - 10:00 a.m.
Online Worship + Adoracion en Linea ZOOM

<https://us02web.zoom.us/j/7184544317>
1-669-900-9128 + ID: 718 454 4317 #

March 27 - 10:00

Worship in Person (in English) - 10:00 p.m.

6, 13, 20, 27 de marzo - 2:30 p.m.
Adoracion en Persona (en Español)

